

NGK IRIDIUM IX SPARK PLUGS



Colder Heat Range Upgrade Guidelines for Modified and Heavy Usage Vehicles Lignes directrices pour l'installation de bougies froides sur des véhicules modifiés ou utilisés de façon intensive

Vous trouverez ci-après des suggestions concernant l'installation de bougies sur des véhicules qui ont été modifiés ou sont utilisés de façon intensive. Comme les conditions auxquelles sont soumis ces types de véhicules diffèrent, ces renseignements sont présentés à titre indicatif seulement. Il faut analyser chaque situation individuellement pour déterminer la bougie appropriée.

SI VOUS AVEZ MODIFIÉ VOTRE VÉHICULE D'UNE DES FAÇON SUIVANTES VOUS DEVEZ CHANGER VOS BOUGIES AFIN DE SATISFAIRE AUX NOUVELLES EXIGENCES DE VOTRE MOTEUR.

1,1 Puce ou module de performance	Un degré thermique de moins que les bougies d'origine
1,2 Collecteur d'échappement et avec (1,1)	Au moins un degré thermique plus froid (voir le tableau)
1,3 Système de nitro avec (1,1) et (1,2)	Au moins deux degrés thermique plus froid (voir le tableau)
1,4 Augmentation de la compression	Au moins un degré thermique plus froid (isolant non proéminent)
1,5 Applications des filets rapportés	Un degré thermique de moins que les bougies d'origine (conservez le réglage habituel)
1,6 Filtre à air de performance (35% plus de circulation d'air)	Un degré thermique de moins que les bougies d'origine

(Plus de renseignements sont requis pour une installation adéquate, communiquez avec le service technique de NGK)

Nota: Régler les bougies à 0,035 po pour tous les points sauf (1,4) et (1,5)

VÉHICULES ORDINAIRES QUI REQUIÈRENT DES BOUGIES FROIDES

2,1 Véhicules dont le kilométrage annuel est élevé	Un degré thermique plus froid
2,2 Véhicules à charge lourde constante	Un degré thermique plus froid
2,3 Remorques - caravanes - 24 pieds et moins	Un degré thermique plus froid
2,4 Remorques - caravanes - plus de 24 pieds	Deux degrés thermique plus froid
2,5 Autocaravanes - à carburateur	Deux degrés thermique plus froid (même modèle)
2,6 Autocaravanes - à injection	Deux degrés thermique plus froid (isolant non proéminent)

(Plus de renseignements sont requis pour une installation adéquate, communiquez avec le service technique de NGK)

Nota: Régler les bougies à 0,035 po pour tous les points.

Tableau

8 cylindres	Toute augmentation de 100 hp requiert 1 degré thermique plus froid chez les bougies sans résistance
	Toute augmentation de 100 hp requiert 2 degrés thermiques plus froid chez les bougies à résistance
6 cylindres	Toute augmentation de 75 hp requiert 1 degré thermique plus froid chez les bougies sans résistance
	Toute augmentation de 75 hp requiert 2 degrés thermiques plus froid chez les bougies à résistance
4 cylindres	Toute augmentation de 50 hp requiert 1 degré thermique plus froid chez les bougies sans résistance
	Toute augmentation de 50 hp requiert 2 degrés thermiques plus froid chez les bougies à résistance

(Plus de renseignements sont requis pour une installation adéquate, communiquez avec le service technique de NGK)

Nota: Régler les bougies à 0,035 po pour tous les points.

LA GAMME IRIDIUM IX COMPREND DES BOUGIES AYANT JUSQU'À TROIS DEGRÉS THERMIQUES PLUS FROID QUE CELLES D'ORIGINE POUR LA PLUPART DES VÉHICULES D'AUJOURD'HUI. TYPE À RÉSISTANCE SEULEMENT.

Nouveau mélange d'essence d'éthanol au Canada

Avec le pourcentage d'augmentation d'essence d'éthanol sur le marché canadien, plusieurs consommateurs et techniciens ont notés une augmentation de consommation de carburant ainsi que le voyant "vérifier le moteur" s'allume et une fois vérifié, un code faible est détecté. Si votre véhicule n'était pas calibré pour un mélange d'essence d'éthanol les ajustements suivants peuvent être faits avant le changement de ce type d'essence pour rétablir le kilométrage et la performance prévu. Pour augmenter la température du cylindre, Les bougies NGK Canada recommande d'installer une bougie de chaleur d'un degré plus froid que l'équipement d'origine ainsi réduire l'écartement de la bougie à 0,010" par rapport au manufacturier du véhicule. (Noter: Ne pas réduire l'écartement moins que 0,035")

Services Techniques - Téléphone 1-877-277-2759 - technical-plugs@ngksparkplugs.ca

Comme tous les moteurs modifiés et les véhicules utilisés de façon intensive sont soumis à des conditions différentes et que Les Bougies NGK Canada ignorent, entre autres, la configuration exacte du moteur, la pression dans le cylindre de combustion et la température de ce dernier, car elles ne procèdent à aucune recherche à cet effet, elles ne peuvent pas être tenues responsables des dommages directs aux véhicules, aux personnes ou aux biens ni des dommages indirects qui pourraient survenir à la suite de l'utilisation des renseignements susmentionnés. **NOTA:** La garantie habituelle des bougies NGK Canada sur les bougies ne s'applique pas aux bougies installées sur des véhicules modifiés ou utilisés de façon intensive.

Below you will find suggestions for upgrading your spark plugs for vehicles that have either been modified or are in a heavy use situation. Since every situation is different in these types of vehicles, the information below is designed as a **guideline only** and the individual situation should be analyzed in order to determine the correct spark plug.

IF YOU HAVE MODIFIED YOUR VEHICLE IN ANY OF THE FOLLOWING WAYS, YOU HAVE TO MODIFY YOUR SPARK PLUG HEAT RATING/TYPE TO MEET THE NEW REQUIREMENTS OF YOUR ENGINE.

1.1 Power Chip or performance module	One heat range cooler than stock
1.2 Headers along with (1.1)	One heat range cooler minimum - see chart
1.3 Nitrous kits, along with (1.1), (1.2)	Two heat ranges cooler minimum - see chart
1.4 Compression changes - higher	One heat range cooler minimum - non-projected
1.5 Heli-coil applications (Keep regular gap setting)	One heat range cooler than stock
1.6 Performance air filter (35% more air flow)	One heat range cooler than stock

(More information may be required for proper set up contact NGK Tech Line)

Note: Reduce spark plug gap setting to 0.035" for all points except (1.4) and (1.5)

REGULAR VEHICLES THAT REQUIRE COOLER HEAT RATINGS

2.1 High yearly mileage vehicles	One heat range cooler
2.2 Continuous heavy loads	One heat range cooler
2.3 Towing trailers	One heat range cooler recreational travel trailers - 24 feet and under
	Two heat ranges cooler recreational travel trailers - over 24 feet
2.4 Towing trailers	Two heat ranges cooler recreational travel trailers - over 24 feet
2.5 Motor home - Carbureted	Two heat ranges cooler same style
2.6 Motor home - Fuel injected	Two heat ranges - non projected

(More information may be required for proper set up contact NGK Tech Line)

Note: Reduce spark plug gap setting to 0.035" for all points.

CHART

8 Cylinder

Every 100 hp increase requires 1 heat range cooler in non resistor type spark plug
Every 100 hp increase requires 2 heat ranges cooler in a resistor type spark plug

6 Cylinder

Every 75 hp increase requires 1 heat range cooler in non resistor type spark plug
Every 75 hp increase requires 2 heat ranges cooler in a resistor type spark plug

4 Cylinder

Every 50 hp increase requires 1 heat range cooler in non resistor type spark plug
Every 50 hp increase requires 2 heat ranges cooler in a resistor type spark plug

IRIDIUM IX IS AVAILABLE UP TO 3 HEAT RATINGS COOLER THAN STOCK FOR MOST OF TODAY'S VEHICLES. RESISTOR TYPE ONLY.

New Ethanol Blended Fuels in Canada

With the increase % of ethanol in the Canadian fuel market, many Canadians and technicians have noted an increase in fuel consumption or the service engine light coming on and when checked a lean code is detected. If your vehicle was not calibrated for a fuel blended with ethanol the following adjustments can be done to restore the expected fuel mileage and power. NGK Spark Plugs Canada Limited recommends installing spark plugs one heat rating cooler than OE to dissipate the increase in cylinder temperature, as well adjust the spark plug gap setting to 0.010" smaller than the vehicle's factory setting. (Note: do not reduce to less than 0.035")

Technical Services - Phone 1-877-2-SPARKY technical-plugs@ngksparkplugs.ca

Since all situations of modified engines and heavy use vehicles are different and the exact configuration of the engine, combustion cylinder pressure, combustion cylinder temperature etc. are not known to nor have been researched by NGK Spark Plugs Canada Limited therefore NGK Spark Plugs Canada Limited cannot be held responsible for damage incurred to the vehicle, person, 3rd parties, incidental or consequential damage through use of the information above. **NOTE:** The regular NGK Spark Plugs Canada Limited warranty does not apply to spark plugs installed on vehicles that have been modified or are in a heavy use situation.

www.ngksparkplugs.ca
THE WORLD LEADER



NGK

IRIDIUM IX SPARK PLUGS



Cross Reference Chart for Upgrading to Iridium IX Cooler Heat Ratings Tableau de référence pour l'installation de bougies Iridium IX froides

Spark Plug Applications as Listed in NGK Spark Plug Canada Catalogue

Colder Heat Range
Spark Plug to use

Applications des bougies telle qu'indiquée dans le catalogue des bougies NGK Canada

Bougie froide à utiliser

Stk #	V-Power Domestic	Stk #	V-Power Import	Stk #	G-Power	Stk #	Iridium IX	Stk #	Iridium IX
4392	TR4			2815	TR4GP	7300	TR4IX	3689	TR6IX
7837	TR5			3186	TR5GP	7397	TR5IX	3690	TR7IX
2321	TR5-1			3716	TR5-1GP	7243	TR5-1IX	3691	TR8IX
				5684	TR45-1GP				
1048	TR55			3403	TR55GP	7164	TR55IX	3692	TR65IX
6674	TR55-1			7159	TR55-1GP	7316	TR55-1IX	3693	TR75IX
								3694	TR85IX
		4043	ZFR4F-11						
		5165	ZFR5F	7098	ZFR5FGP	2477	ZFR5FIX-11		
		4593	ZFR5F-11						
		5834	ZFR6F-11	7100	ZFR6FGP	6441	ZFR6FIX-11		
5188	FR4	7749	BKR4ESA-11	2685	FR4GP				
		7938	BKR5E						
		7390	BKR5EY	7090	BKR5EGP	6341	BKR5EIX		
		5253	BKR5EY-A						
		3545	BKR5E-11			5464	BKR5EIX-11		
		2391	BKR5E-N-11						
		2355	BKR5EY-11						
		7855	BKR5ESA-11						
		2382	BKR5ES-11						
		2526	BKR5EY-A-11					2667	BKR7EIX
		6962	BKR6E	7092	BKR6EGP	6418	BKR6EIX	2668	BKR8EIX
4876	FR5	3783	BKR6ES	3248	FR5GP			2669	BKR9EIX
7252	FR5-1	3696	BKR6EY						
		2249	BKR6EYA						
		5553	BKR6ES-11						
		2762	BKR6E-11						
		7522	BPR5ES	7082	BPR5EGP	6597	BPR5EIX		
7038	GR4	3247	BPR5EY	2763	GR4GP	7149	GR4IX		
		5786	BPR5ES-11			2115	BPR5EIX-11		
		4766	BPR5EY-11						
		7922	BPR6ES	7084	BPR6EGP	6637	BPR6EIX		
		4872	BPR6ES-11			3903	BPR6EIX-11		
7537	GR5	4036	BPR6EY	3351	GR5GP	7214	GR5IX		
		5799	BPR6EY-11						
		1128	BPR6EKN						
		6376	LFR5A-11	5018	LFR5AGP	4469	LFR5AIX-11		
		3672	LFR6A-11			6619	LFR6AIX-11	2309	LFR7AIX
				5019	LTR5GP	4344	LTR5IX-11	6509	LTR6IX-11
								6510	LTR7IX-11
5309	LZTR4A-11			5017	LZTR4AGP	2313	LZTR4AIX-11		
4306	LZTR5A-13			3381	LZTR5AGP	2314	LZTR5AIX-13	2315	LZTR6AIX-13

Since all situations of modified engines and heavy use vehicles are different and the exact configuration of the engine, combustion cylinder pressure, combustion cylinder temperature etc. are not known to nor have been researched by NGK Spark Plugs Canada Limited therefore NGK Spark Plugs Canada Limited cannot be held responsible for damage incurred to the vehicle, person 3rd parties, incidental or consequential damage through use of the information above. **NOTE:** The regular NGK Spark Plugs Canada Limited warranty does not apply to spark plugs installed on vehicles that have been modified or are in a heavy use situation.

Comme tous les moteurs modifiés et les véhicules utilisés de façon intensive sont soumis à des conditions différentes et que Les Bougies NGK Canada ignorent, entre autres, la configuration exacte du moteur, la pression dans le cylindre de combustion et la température de ce dernier, car elles ne procèdent à aucune recherche à cet effet, elles ne peuvent pas être tenues responsables des dommages directs aux véhicules, aux personnes ou aux tiers ni des dommages indirects qui pourraient survenir à la suite de l'utilisation des renseignements susmentionnés. **NOTA:** La garantie habituelle des bougies NGK Canada sur les bougies ne s'applique pas aux bougies installées sur des véhicules modifiés ou utilisés de façon intensive.

www.ngksparkplugs.ca

THE WORLD LEADER

